



[www.stad-tv.com](http://www.stad-tv.com)

まちづくりマガジン

# stad すたっと

春に食べたい!

## “佐倉のスイーツ”

「すたっと歩こう!」

京成酒々井駅～印旛日本医大駅 バス路線写真紀行

この人に聞く! 佐倉市役所財政課 課長

春のイベント情報  
満載!

春号  
2006  
無料



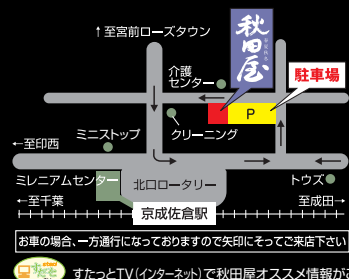
ご結納や賀寿のお祝いに気品ある  
華やかなお席を。  
ご家族や女性同士のご会食に  
和やかなお集まりの宴を。

四季が織りなす旬の彩り  
素材と味へのこだわりの店

# 秋田屋

秋田郷土料理・会席  
春夏秋冬

**京成佐倉駅北口徒歩2分**



営業時間／11:30～14:30  
17:00～23:00  
(ラストオーダー 21:30)

定休日／水曜日

**宴会ご予約承ります**

**法事・お祝い等のご予約御承ります**

〒285-0005 千葉県佐倉市宮前3-12-4

TEL **043-486-6469**

各種カクテルをご用意しました。



秋田屋の旬の逸品はQRコードでチェック



成田メモリアルパーク

**20周年記念特別企画!**

墓地・墓石選びが**フルパック**で  
新登場! **お電話1本**で、すべてが  
整います。 **0120-047-610**

京葉緑化ならではのやすらぎと安心を  
**フルパック**にてご提供  
墓地から墓石、  
**仏事** 葬儀・戒名・読経料・仏壇・位牌  
**フルパック**にしました。  
お気軽にご相談下さい。



**20周年記念キャンペーン**

2006年  
4月末日まで



限定6区画  
特別セット価格 **¥1,291,500** (税込)

期間中すべての墓所ご成約の方に抽選で  
**豪華賞品が当たる!!**

さらに

本誌をご覧になり、お電話を頂いたお客様に  
「特別なサービス」をご用意しております。  
詳しくはホームページ又はQRコードで特典の  
内容をご確認ください。

<http://www.keiyou.info>



Memorial Planner  
Keiyou-Ryokka  
やすらぎをトータルでお届けします  
メモリアルプランナー

成田メモリアルパーク指定  
株式会社 **京葉緑化**

〒286-0134 千葉県成田市東和田569-10 (なるげや陶器ビル2F)

**0120-047-610**





## C O N T E N T S

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| すたっとセレクション<br>春に食べたい! 佐倉のスイーツ         | 4  |
| いきいきライフ<br>佐倉野草会                      | 6  |
| 市民公益団体紹介<br>四街道プレーパークどんぐりの森           | 7  |
| すたっとインタビュー この人に聞く!<br>佐倉市財政課課長 伊東芳幸さん | 8  |
| 春のイベント情報                              | 10 |
| すたっと歩こう!<br>京成酒々井駅~印旛日本医大駅 バス路線写真紀行   | 14 |
| トピックスまちのわだい                           | 15 |
| トピックスまちのわだい・読者プレゼント                   | 16 |
| まちの職人<br>和菓子職人・太田和成さん(太田堂)            | 17 |
| 読者のひろば・編集後記                           | 18 |

表紙 切り絵「歴博より佐倉城址をのぞむ」/内田 榮

●本誌掲載の記事、写真の無断転載を禁じます。

「すたっと」はインターネット《パソコン&携帯電話》と連動しており  
誌面から様々な楽しみ方を発信(提案)しています!



stad  
すたっと TV  
パソコン

誌面と連動して映像で紹介。  
Stad-TVにアクセスすると、動画配信を楽しむ事ができます。  
Stad-TVで記事+アルファの情報をお楽しみ下さい。  
<http://www.stad-tv.com/>



stad  
すたっと MOBILE  
携帯電話

すたっとくらぶに登録して頂く毎月、地域のお楽しみ情報入手の事ができます!  
<http://www.stad-tv.com/>



## Stad-tv channel guide

★内容は月替わりで更新します(毎月1日更新予定)★

- 1ch 佐倉野草会の活動の様子や会長、参加者のインタビューをお届けします。
- 2ch 四街道プレーパークどんぐりの森/元気いっぱいの子どもの姿や代表、参加者の声などをお伝えします。
- 3ch 佐倉市役所財政課長の生の声をお聞き下さい。
- 4ch 佐倉草ぶえの丘バラ園の見所をご紹介します。
- 5ch 太田堂 太田和成さんに和菓子への思いを聞いてみました。

★チャンネルをクリックすると地元企業からの最新情報も流れます。

## まちづくりマガジン「すたっと」Stad

すたっと「Stad」とはオランダ語で「街」の意味。古くからオランダとの関わりが深く、蘭学のさかんな地であった佐倉市。歴史と文化の薫り高いこの街から新しい地域情報誌を創刊しました。「すたっと」は、人と人とのつながりを大切に地域の魅力を紹介。地域の活動家や地域のおすすめ品、地域のイベント情報など、本誌を手にとった皆様が自分達の住む街を再発見し、故郷をもっと好きになってくれたら幸いです。また本誌は、メディアミックス(media mix)の考えのもと、インターネット(パソコン&携帯電話)と連動しているこれまでにない新しいスタイルの地域情報誌です。誌面とあわせてぜひインターネットもご覧頂き、文字だけでは伝える事のできない「声」や「表情」といった映像ならではの魅力をお楽しみ下さい。映像制作には、地域で活動するビデオ愛好家の皆さんや学生の皆さんにも参加して頂き、市民参画での媒体作りを進めています。「すたっと」は、たくさんの方に参加して頂きながら皆さんの放つパワーを文字と映像にのせてお伝えし、街を元気にするまちづくりマガジンを目指していきます。

## まちづくりマガジン「すたっと」秋号から手配りがスタート!

まちづくりマガジン「すたっと」をより多くの皆さんに読んで頂けるよう、秋号から佐倉市については手配りによる配布を始めました。配布は、「すたっと」の主旨にご賛同を頂いた皆さんに「すたっとまちづくりキャスター」の名のもと、「すたっと」を支える情報の特派員として、地域情報の種を見つける役割を担って頂いています。皆様のお宅に「すたっとまちづくりキャスター」が伺いましたら、身近な情報など気軽に声をおかけ下さい。

## CATV局とのコラボレーションに「ら~ばんねっと」が参加!

現在、成田CATVにご加入されている皆様には、番組表と一緒に「すたっと」をお届けしています。そして今号からは、ら~ばんねっと(千葉ニュータウンCATV)との連携もスタート!千葉ニュータウンにお住まいのCATVご加入者には、番組表と一緒に「すたっと」が送られる事になりました。今後もCATV局との連携を図り、更なる情報発信を進めていきます。尚、各地域の「すたっと」設置店については「すたっとTV」でご案内しています。



### ●桜フィナンシェ (欧風洋菓子イルピーノ)

色合いも美しい桜の花と葉が入ったフィナンシェ。しつとりと甘く、見た目にも春を感じる事ができる焼き菓子です。お祝い事や贈答品としても人気。

☆1個 ¥126 (7個、12個、20個入りもあります)



### ●さくらロール (欧風洋菓子イルピーノ)

自然豊かな佐倉から四季の恵みをロールケーキで表現。季節ごとに旬の味わいを楽しむ事ができます。春は「苺」。好評につき、さくらロールの原点である「桜」は、通年で販売しています。

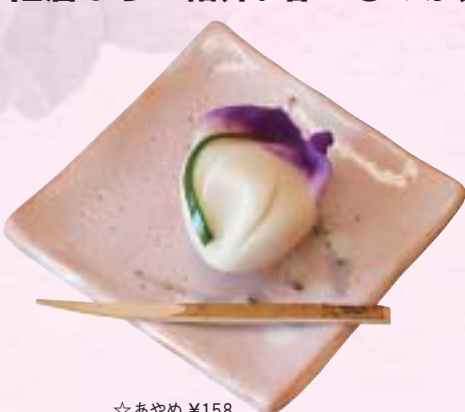
☆各¥997 (苺・桜)

【イルピーノ】  
佐倉市稲荷台2-6-7  
TEL.043-489-6405  
火曜日定休



# 佐倉のスイーツ!

佐倉からご紹介。甘いものが大好きな人、みんな集まれ~!



☆あやめ ¥158



☆さくら ¥158

## とろりとあまい春の酒

…ほんのりさくら色

このお酒のさくら色は、自然に酵母が発色したものです。

日本酒をほとんど飲んだことのない方でも  
クイっといけてしまうほど、飲み口はさわやか。  
アルコールは11度です。

720ml **1,155円** 300ml **525円**

お酒は20才になってから。未成年者へのお酒の販売は法律で禁止されています。

佐倉の地酒 醸造元 株式会社 **旭橋**

0120(65)0002  
FAX.043(498)2702  
http://www.asahiduru.co.jp  
E-mail: asahiduru@tanaka.email.ne.jp  
〒285-0804 千葉県佐倉市馬渡918

## 旅を楽しくする☺☺は、www.murayama-tourist.com

### あらかじめ計画を立てるから始まります。

旅を楽しむには、計画をするところから楽しんでいただきたい。学校・お仕事帰りにぶらりとお立ち寄り下さい。

広い店内には  
旅の資料がいっぱい

サロンで自由  
にプランニング

JR佐倉駅前です

●すたっと持参で旅行ご相談のお客様に、  
JAL PAKのミニタオルを  
プレゼント

JR佐倉駅前店限定  
先着20名様

●千葉県知事登録旅行業第2種647号 ●(社)日本旅行業協会正会員  
TEL.043-486-3322 村山山ツアーリストビュロー  
〒285-0817 千葉県佐倉市大崎台1-2-11

試飲会情報をQRコードでチェック↑



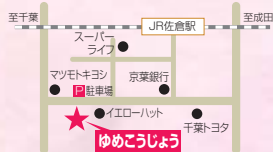


## ●「ゆめさくら」「いちごホイップ」 (夢工場)

- 地域に愛される店舗を目指して、「夢工場」が10年前に生み出したまちづくりパン「ゆめさくら」。桜の花びらを塩漬けにして、ほんのりピンク色のオリジナルあんこを使用。花びらの形そのままに焼き上げました。
- バターを折り込んだサクサクのデニッシュにいちごとホイップをのせた春の定番商品。デニッシュをかじると中からまた別の味わいが…。夢工場では、3月下旬から4月上旬にかけてスプリングフェアを開催。春のパンがたくさん登場します!

☆ゆめさくら¥157 (6個、12個入りもあります)  
☆いちごホイップ¥190

【夢工場】佐倉市大崎台3-1-7  
TEL.043-486-4166 年中無休



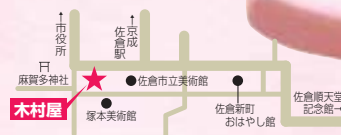
## ●さくらまんじゅう(木村屋)

創業明治15年の佐倉の老舗「木村屋」が送る春の銘菓。桜色のあんこの中には、塩漬けした桜の葉が刻まれています。佐倉の土産品としても最適。4月までの期間限定なので、ぜひ味わいたい。

☆9個入り ¥1000

【木村屋】

本店/佐倉市新町222-1  
TEL.043-484-0021  
鎌倉店/佐倉市鎌倉町491-4  
TEL.043-486-7700  
年中無休



# 春に食べたい!

春爛漫!見て楽しい、食べて 美味しいスイーツたちを



☆菜の花 ¥158

## ●上生菓子(太田堂)

季節を彩る和菓子は、美しく且つ繊細で見るだけでも心が和みます。太田堂では、月替わりで上生菓子を販売。3〜5月は、ご覧の練り切りを始め、常時5種類を用意。春を目で、舌で、堪能してみませんか。

【太田堂】佐倉市臼井35  
TEL.043-487-3020 年中無休

ファンクラブの皆様へ感謝を込めて happy anniversary

<http://www.aquayukari-web.com/>



すたっとMOBILEで  
毎月のお風呂情報を  
チェック!

## お客様大感謝祭 3/1(水)~4/2(日)

大型液晶テレビなど、うれしい豪華賞品をど〜んとプレゼント!感謝祭の期間中、ご利用代金3,000円ごとに抽選券1枚、500円ごとに補助券1枚を進呈します。6枚の補助券で抽選が1回できます。

特賞:1名様  
液晶テレビ



## 感謝祭大抽選会

3/31(金)~4/2(日)

〈場所〉1Fエントランス特設会場  
〈時間〉10:00~22:00

楽しい「縁日」同時開催

- 1等:各1名様 ウォーターオープン・ティファール圧力鍋&鍋セット・最新ゲーム機
- 2等:各1名様 空気清浄機・任天堂DS+ソフト・iPod
- 3等:各6名様 ディズニーランドペアチケット・電子辞書・イオンドライヤー・ティナー食器セット・羽毛布団・コーヒーメーカー
- 4等:各3名様 アクアユカリ回数券1冊
- 5等:各30組 アクアユカリペアチケット
- 6等:2,000名様 館内利用500円券
- 7等:8,000名様 館内利用100円券

あの中山律子プロがユカリボウルにやってくる!!  
4/9(日)10周年記念 女子プロチャレンジ!



がんばってま〜ず  
来てくださいな!



美人プロ姉妹の姉  
酒井美佳プロも  
来ます!

■第1部 15:00~17:00「プロによるボウリング大会」  
■第2部 18:00~ 「4ゲームトーナメント」  
(サイン会含む)

| 【一般参加費】            | 【友の会会員様参加費】        |
|--------------------|--------------------|
| ●ボウリング教室 2,000円    | ●ボウリング教室 2,000円    |
| ●大会参加費 5,000円      | ●大会参加費 4,500円      |
| ●教室+大会参加の場合 6,500円 | ●教室+大会参加の場合 6,000円 |

※参加費は、前金制でチケットを発行します。定員になり次第締め切らせて頂きます。  
※両プロにつきましては、スケジュールにより変更になる場合がございますのであらかじめご了承下さい。



●佐倉市ユカリが丘3-2-1  
●TEL 043-488-1001 (代表)  
●OPEN 10:00~24:00







田んぼの畦道で見つけた  
オオイヌノフグリ

でも品種によ  
て、色合いや  
花びらの形、  
香りまでも  
異なる事を  
発見。すぐに

帽子にスニーカー、ルーペに野察帳と呼  
ばれる観察手帳が彼女達の必需品。春  
を思わせる陽気の中、川村記念美術館の  
駐車場に佐倉野草会の皆さんの姿があ  
りました。佐倉野草会では毎月、その季  
節に応じた自然観察会を行っており、今  
回のテーマは冬芽観察。まだ小さく成長  
過程の冬芽から、何の植物かを判断する  
のは難しいそうですが、「冬芽の付き方  
は面白いので、観察しながら冬の植物の  
元気に感激したいですね」と、会長の  
松平さん。和やかな雰囲気になります。  
この日のコースは、川村記念美術館敷地  
内と美術館を囲む谷津田を巡ります。  
陽のあたるところと、あたらないところの  
違いなどにも意識しながら、あらかじめ  
用意された会長手作りの資料を参考に  
観察が始まりました。歩き始めてまも  
なく「ほらほら咲いてるーきれーい」と歓  
喜の声。皆さんが感激しているのは「ロウ  
バイ」の花。

同じロウバイ  
でも品種によ  
て、色合いや  
花びらの形、  
香りまでも  
異なる事を  
発見。すぐに

雌花の付き  
方、植物が  
寒さから身を守るのためにまどう芽鱗の  
有無など、何度も立ち止まりながら二つ  
つ、興味深く観察していました。植物だ  
けでなく、木に鳥の巣を見つけたら、野  
鳥観察に早変わり。会の中には野鳥の専  
門家もいて、すぐに解説。「見て下さい。  
巣に自然でないものがあります」と一声。  
見つけた巣には、ビニールがぶらさがつて  
おり、ヒナが飛び立つ際にかまつて命を  
落とすケースもある事を紹介。また谷  
津では、日本赤ガエルの減少なども伝え  
られ、自然環境を危惧する現状も伝え  
られました。「個人の楽しみだけでなく、  
多くの人に自然の大切さを伝える事が  
私達の使命」と、会長の松平さん。佐倉  
野草会では、活動30年を記念し3月に



ルーペで覗くムクノキの芽

ルーペを取り出して細かく観察。口々に  
「きれい、可愛い」と感嘆の声を漏らして  
いました。また、冬芽観察のテーマ通り、  
芽の向き、雄花と



佐倉野草会会長 松平喜美代さん

## いきいきライフ

## 佐倉野草会 (佐倉市)

今年3月で発足して30年。佐倉の自然を愛し、  
個人の楽しみだけでなく、佐倉市からの委嘱を  
受けて市内の植物調査も行っている佐倉野草会。  
2月の自然観察会を訪れました。



(間)佐倉野草会会長 松平さん  
043(485)2122

佐倉の目録を出版。佐倉市内の草木、約  
1200種が学名と写真で詳しく紹介  
されています。出版にあたり行ってきた  
調査の中で、県内では佐倉市のみで自生  
している貴重な植物が発見された二万、  
10年前には見る事ができた植物が現在  
では絶滅してしまった調査結果も報告  
されており、佐倉の自然を啓蒙する書籍  
としても重要な一冊となりそうです。  
冬芽観察会を終えた後、参加者から  
「家にいたら冬と思っていたのに歩いた  
ら春だと実感しました」「可愛い木の芽  
たちに会えて良かったです」などの声が  
聞かれ、皆さん感激の連続だった様子。  
会長の松平さんは「植物の名前を覚える  
事はかなり大切でなく、自然界に出て感  
動する気持ちを持つ事が大事」と、観察  
会を締めくくりました。オオイヌノフグ  
リやホトケノザ、途中、出会った足元に咲  
く小さな野の花が、この日皆さんの心に  
春の足音を運んだようです。



stad-tv1ch



自然観察会の様子や参加者の声、  
松平さんのインタビューをお届けします。

<http://www.stad-tv.com/>

## 春のオープニングセール

さくら草、オプコニカ、エリカ、ポリアンサスなど  
季節の花がいっぱい!!

売店営業期間 3月~5月末

●本誌ご持参のお客様

10%OFF

鉢物・観葉植物専門店

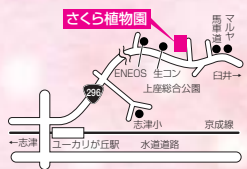
さくら植物園

営業時間 9:00~17:00

043-489-9496

FAX.043-489-7466

佐倉市上座50



さくら植物園の情報をQRコードでチェック!

ようこそ城下町佐倉へ

Welcome to SAKURA

こみかにていさるん

佐倉茶屋



●タロット占い

水・金  
午後1:00~5:00

●春は名物「桜だんご」

●豆乳入り手打ち蕎麦...500円~  
(毎週木曜日販売 限定15食)

●手づくり体験工房

楽しい教室がたくさん!お子さまも参加できます。  
手づくり作品販売中!おみやげにどうぞ!

○絵てがみ ○造型教室 ○現代風手描き友禅 ○絵画 ○ソフト粘土  
○書道 ○着付教室・日本刺繍 ○手紡ぎ手織 ○組紐

●手づくり・趣味のミニショップ

●ギャラリー

●レンタサイクル

〒285-0012 佐倉市田町76-1 (歴博入口前)

TEL: 043-486-8101 E-mail: chaya@stad-mg.net

URL: <http://www.c-j.jp/chaya>

定休日: 毎週月・火曜日 営業時間: 午前10:00~午後5:00



「今日の隊長は誰がやる？」そんな呼びかけから始まったプレーパークの活動。この日は、毎週金曜日に行われている幼児と保護者を対象とした「こびとの丘」の活動日。地元四街道市内を中心に約50名の参加者が和良比にあるプレーパーク、

どんぐりの森に集まりました。どんぐりの森は、地権者の協力を得て、一昨年から手入れを進めてきた里山です。竹の滑り台や木のブランコ、ツリーハウスなど、子ども達のアイデアと自然を活かした造りになっており毎回、季節感溢れる遊びを行っています。この日は森の探検をして、冬の自然観察を親子で楽しみました。「キラキラ」や「チクチクするもの」「きののみ」など、あらかじめ幾つかキーワードが書かれたカードを片手に親子で探検をしています。森の中には、これまでの活動で自然と出来た獣道があり、道に横たわる大木の上を歩いたり、子どもの背丈程の草木をかきわけながら進んでいくなど、子ども達の冒険心をかきたてます。以前は怖くて草むらに入ることができなかった子どもを重ねることに自ら進んでいく程、遅くなるそう。「あつたー！」と元気な声が聞こえる。その先にはチクチクする植物やマンリョウの木の実、キラキラする霜柱など、自然の恵みを見つけた子ども

## 四街道プレーパーク どんぐりの森

プレーパークとは「自分の責任で自由に遊ぶ」をモットーとした公園。禁止事項はありません。火を使ったり、泥だらけになって遊んだり、子ども達が主体性を持つて自由に遊ぶ事ができる「四街道プレーパークどんぐりの森」取材しました。



達の歓喜の姿がありました。また、一緒に探検するお母さんも、子どもの目線で歩く事で初めて気付く事が沢山あるそうです。森の中を歩いた後は、皆で集まって探検の成果を報告。カマキリの卵や葛の種など、子ども達はそれぞれの「自分の発見」を我先にと興奮しながら伝えていました。

そして迎えたランチタイム。この日は、皆が持ち寄った野菜でスープを作り、各自持参したおにぎりで昼食です。青空の下、子ども達はおにぎりを美味しく頬張り、お母さん達はお喋りに花を咲かせていました。この他にも、絵本の読み聞かせや自由遊びなど、子ども達は夢中になって遊んでいました。

春には野草の天ぷら、夏にはザリガニ釣り、秋には木の実の観察など、自然を材料にしながら四季の移り変わりを遊びで体感するプレーパークどんぐりの森。「現代の子ども達は、完成品の与えられたおもちゃで遊ぶ事が多い。こういった遊び場で風や土などの自然を五感を使って感じ、自分で遊びを見つけてもっと遊びを広げて欲しい」と、話すのは代表の古川さん。



古川さんに「カマキリの卵〜!」と子ども達。

スタッフの皆さんとの協力でどんぐりの森を運営しています。3児の母であるとともに日々、プレーパークの魅力を伝えようと皆さんと力を合わせて奮闘中です。四街道プレーパークどんぐりの森は、毎月第1土曜日に「日プレーパーク、毎週金曜日に幼児を対象としたこびとの丘と放課後プレーパーク、第1、3月曜日には英語で遊ぶうー!そして、第3土曜日には、自分達の遊び場の環境を守る森の手入れも行っています。

風を感じ、土の匂いに触れ、自然の中に遊びを見出す四街道プレーパークどんぐりの森。親子で一緒に参加してみませんか。

(問)四街道プレーパークどんぐりの森  
代表 古川さん

☎043(4)33(0)967  
www.dongurihomori.net

PICK UP!

stad-tv2ch



子ども達の遊んでいる様子や参加者の声などをお楽しみ下さい。

<http://www.stad-tv.com/>

# 卵一筋。うまいっ

生産・直販  
たまご味良 うっふ

千葉県佐倉市六崎975-11  
TEL.043-498-2848

3/9 (Thu) OPEN



<http://www.power-egg.com>





佐倉市役所財政課／伊東芳幸課長

## Stad インタビュー この人に聞く！

### 佐倉市役所財政課 伊東芳幸 課長

佐倉の夏の風物詩である佐倉・国際印旛沼花火大会が中止となった昨年。財政難による決断を市民の皆さんはどう受けとめたのでしょうか。私達の住む街、佐倉市の財政の現状について聞いてみました。

#### Q、佐倉市の現在の財政状況について教えてください

国内の景気が低迷している中、国や地方財政全体も多額の借金を抱えている状況があります。佐倉市の中で見た時、歳入から歳出を単純に引いた形式的な収支、そこから更に翌年度に繰越すお金を除いた実質収支は黒字になっていますが、その実態は家庭でいう貯金を取り崩しながらまかなっている状況です。この取り崩しがなかった場合、平成13年度から4年連続でマイナス。貯金（財政調整基金）は、平成12年度末には約49億円ありましたが、その後毎年取り崩しを行っておりそろそろ限界。平成17年度末では、10億円を切る事が見込まれており、今後は貯金に頼る事は難しい。当然、全体の予算規模を縮小せざるを得ないという状況です。ここ数年の取り崩し額の大さは切迫している財政の状況を示しているといつもいいと思います。

#### Q、これだけ財政が厳しくなっている主な要因は？

景気が回復しない為、国自体の税収が

#### Q、財政難に対し市ではどのような対策を行っていますか？

市では財政難を見込んで平成15年に外部の委員から成る佐倉市財政運営検討委員会を設置。今後の財政運営の方向性を検討して頂きました。平成16年9月には、歳入規模に合わせた歳出構造、経

PICK UP!

stad-tv3ch



財政課長のインタビューの模様をご覧ください。生の声をお聞き下さい。

<http://www.stad-tv.com/>

#### Q、今後の市の運営のありかたは？

限られた財源をどう割り振っていくかが重要。優先順位をきちんと見極めなくてはならない。これまでとは違い市民の皆さんの要望についても100%市側が応える事はできないかもしれない。市民の皆さんは共通の認識の中で、各々の立場で何ができるのか、真の協働の視点を持って考えて頂き、市民の皆さんとの話し合いの中で、佐倉らしい施策が生まれるような流れが出てくれば、本来の地

常経費の抑制、新規事業の厳選（既存事業の見直し）の大きく3点を提言して頂いています。中でも経常経費の抑制は、事務経費や人件費を含めた内部管理などを原点から見直し、ムダを省いていく事を徹底するとしています。光熱費や文具類の節約、清掃や市有地の草刈りもできるだけ職員が行ったりするなどして、この2年間では各年12%の経常経費削減を行っています。しかし、予算規模が縮小の中、必要とされる歳出が福祉分野を始め多くあり、都市基盤の整備や各施設の老朽化に伴う改修工事、生活安全対策など重要なものばかりです。施設に関しては、老朽化の時期が重なってしまう状況もあり、実際に雨漏りをしている施設なども出てきています。現在は緊急性のあるものから順次対応していますが、計画性を持つて早目に対応していく必要があります。

**ダンメンに自信あり！**  
3万食突破！

注文時に  
すたと見た  
おいしいプレゼントがありますよ。

営業時間 10:00～15:00/17:30～21:00（但し月～木は15:00で終了） 定休日：第3水曜日

二代目 横田省三

**ラーメン しょうや**  
<http://www.shouya.info>  
TEL/FAX.043-462-0251  
〒285-0836 千葉県佐倉市生谷（おぶかい）1217-6

**銚子漁港直送の  
ラーメン**  
始めました

魚の本当のおいしさ  
味わえます!!

刺身定食  
**840円**

※入荷状況によりネタが変わります。ご容赦ください。

**味 食事処 たら福**  
〒285-0855 千葉県佐倉市井野1429-14  
TEL/FAX.043-462-1323  
営業時間：12:00～14:00/18:00～23:00 定休日：毎週月曜日

12:00～14:00  
**690円より**



方自治の在り方が生きてくるのではないかと思います。お金がある時には見えなかったが、財政難の今だからこそ逆がいい時期ととらえて、本当の市民参加・協働の在り方を模索しながら、限られた財源を有効に活用し、佐倉らしい市政の姿が実現できればいいと考えています。

## 市民の皆さんからQ&A

### ●花火大会を毎年撮影していました

保科保雄さん(写真家)

私にとって佐倉市の花火大会は、花火の写真撮影を始めるきっかけとなった思い出深いイベントです。佐倉に移り住んだのも地元で立派な花火が見られるという事が大きな理由でもありました。毎年、夏が来るのを楽しみにしていただいただけに昨年の中止は驚きと同時に大変残念でした。多額の費用がかかる為、市の財政を圧迫しているのはわかりますが、年に一度の市民の楽しみにしている行事を簡単に中止してしまうのはいかがでしょうか。

### 《花火大会についてのご意見》

- 規模を縮小して行ってみてはいかがですか。
- 市民に募金を呼びかけてみたらいかがでしょうか。
- 花火大会を夜の催しで終わらせるのではなく、街の活性化につながる様な仕掛けが必要だとします。

●行政が全てを運営している意識が強いので、市の考え方で判断されいえるように感じます。

《財政課長》花火大会に関しては70件程のご意見を頂いたと聞いています。中止の大きな原因は、来場者の増加に伴

うゴミ問題、路上駐車、観覧者の安全確保などがあげられます。また、企業の協賛も減少しています。そして、市の財政が丁度この時期に悪化してきた事で、平成17年度は中止という形になりました。

花火大会の中止については、市長から一定の見解が出されており「財政難の中で今後は市と市民が協力して街づくりを進めていく事が必要。花火大会も単に開催する側と観る側とでなく、一緒になって開催していく考え方の中で、市民がそれぞれの役割を持つて参加して頂ければ、また再開していただけるのではないだろうか」と話しています。担当でも「市民の皆さんと意見を交換しながら、行政と市民が一体となって運営していける様な大会を目指していきたい」としていますので、その様な方向性を見つけられるまで、ご理解とご協力を頂きたいと思っています。

### ●子供会での古紙回収活動は大きな財源

佐藤敦子さん(子供会会長)

古紙回収による収入は、子供会での活動において非常に大きな収益ですが、財政難の為助成金が段階的に削減されるとの事。最終的に0になつてしまふか心配です。資源＝財源という見方がゴミを出しても何も変わらないのであれば、リサイクルに対する意識も薄れていく気がします。

《財政課長》資源回収協力報償金制度は、あくまでもゴミの減量とリサイクルの動機付けを目的としており、資源回収やリサイクルなどの環境活動に対して、市民の皆さんの理解が定着すれば、報償金の

見直しも必要という論議があります。また古紙類の市況についても、問屋の買い取り価格が安定するなど、好況な状況が続いているので、資源回収団体と回収協力業者での取引にも反映して頂く中で、市全体の財政状況を考え報償金の廃止ではなく、見直しの検討を行っているところです。いずれにしても有効な資源という認識で、引き続き資源回収の継続と新規団体の参加をお願いしていきたいと思っています。

### ●市民団体が利用できる補助金も削減？

(市民団体役員)

佐倉市では公募型の補助金制度「地域まちづくり活動助成金」制度があり、市民が創り出す魅力的なまちづくり活動を公募し、市民委員会を含む「事業評価委員会」が評価などを行った上で採択事業を決定し助成金を交付します。補助金については、全体のお金が多くなつてきていますから縮小の方向ではありますが「佐倉市補助金等検討委員会」から「今後の地域社会の形を前提とする時、公募型補助金を積極的に採用していく事が有効」との提言を頂いていますので、こうしたご提言を尊重した中での対応が必要だと考えています。

全ての答に共通しているのは「市民協働」。私達が住む街、佐倉の為に自分は何ができるだろうか。自分の住む街だからこそ、愛する街だからこそ、故郷の資源について、これからの在り方について、今二人一人が考えなくてはいけない時期にきているのかもしれない。皆さんはどう思いますか。



保科保雄さん



佐藤敦子さん

**感激の「やわらかさ。」**

**本格 焼肉エーアール**

定休日／第2・4月曜日 / 佐倉市宮前3-13-2  
営業時間／17:00～24:00  
TEL.043-483-4529 FAX.043-496-7718

- こだわりの厳選国産黒毛和牛
- 韓国人シェフによる本場の味
- 唐辛子は韓国直輸入
- たれも防腐剤・保存料・着色料を使用しない自家製

洋風創作料理 & Bar **アルティザーヌ**

落ち着いた空間、  
ダウンライトと青い光で

ご予約と  
お過ごしください。

すたっとご持参のお客様1グループ2名様に限りカクテルまたはソフトドリンクサービスいたします。—— 4月末まで

城址公園・お堀前

**Artisan**  
Bistro & Gallery

佐倉市田町74-1 T-NETビル2F

- TEL.043-486-0007
- Open 17:30～0:00
- 日曜日定休

春のメニュー情報を  
チェック



# 春のイベント情報



春の陽気に誘われるようにこの時期は大きなイベントが満載。すたっとイベント情報を参考に皆さんもぜひ、春のおまつりを楽しんで下さいね。

## 佐倉チューリップまつり

●佐倉ふるさと広場  
4月12日(水)～16日(日)

佐倉の春を彩るイベントといえば、佐倉チューリップまつり。佐倉ふるさと広場には、過去最高の58種45万本のチューリップが咲き誇ります。今年も祭り期間中は、オランダ衣装の貸し出しや好きなチューリップを選んで球根ごと掘り取り、持ち帰る事ができるチューリップ狩り(有料)などが行われ、佐倉にしながらにしてオランダの雰囲気を感じる事ができます。期間中は屋形船の運航も行っており、約40分の印旛沼周遊

の旅も楽しむ事ができます。期間中は京成佐倉駅、JR佐倉駅から無料シャトルバスあり。

●(社)佐倉市観光協会  
043(486)6000



## 市民さくらまつり

●佐倉城址公園  
4月1日(土)～9日(日)

佐倉市の桜の名所、佐倉城址公園で開かれるまつり。会場には、提灯が飾り付けられ、佐倉市内の観光土産品などを販売する約20店の出店が並びます。提灯のライトアップは21時まで。「日本100名城」にも選定された佐倉城址の公園で桜の花を心ゆくまで愛でみてはいかがでしょうか。

●(社)佐倉市観光協会  
043(486)6000



## ガーデンオープン!

4月1日～11月末



問) 酒々井町役場農政課 043(496)1171  
開園時間 10:00～16:00 月曜日定休、入園無料



## 3月より土・日・祭日のみ、ビュッフェスタイルのランチサービスをはじめました。

中国・韓国・タイ・ベトナム・インドネシア、アジア各国の料理をはじめ、馴染み深い“和”のエッセンスをプラスした親しみやすいメニューをご用意いたしました。ここCANANG(茶南)ではきっと新しいアジアの美味しさを共有できるはず。

(上の料理写真はイメージです)



〒286-0021 千葉県成田市ウイング土屋80  
TEL.0476-20-2727  
<http://www.od-canang.com>

平日 17:00～2:00  
土 11:00～16:00 17:00～2:00  
日・祝 11:00～16:00 17:00～0:00



●お店情報をQRコードでチェック





田山表参道を会場に賑やかに練り広げられる太鼓の祭典。18回目の今年は、関東近県を中心、に約40の太鼓団体が集合！成田の街は2日間、太鼓の響きと熱気に包まれます。

成田太鼓祭

●成田山新勝寺  
●成田山表参道

4月8日(土)・9日(日)



☆千願華太鼓

(同日10時、成田山新勝寺大本堂前)

太鼓祭の幕開けを飾る華やかなイベント。300名以上に及ぶ出演者全員が一斉に太鼓を打ち鳴らす姿は迫力満点。

## ☆成田山千年夜舞台

(8日(土)17時、成田山新勝寺大本堂前)

かがり火に照らされた幽玄な雰囲気の中で演奏が繰り広げられます。

## ☆太鼓大パレード

(9日(日)15時〜成田山表参道)

JR成田駅前から成田山門前までの表参道を個性溢れる太鼓や踊りチームが練り歩き、沿道の観客とともに盛り上がります。

●問 成田太鼓祭実行委員会事務局

成田観光館

**TEL** 0476 (24) 3232

佐倉・時代まつり

●佐倉市駐車場、新町通り

4月30日(日)小雨決行

佐倉が江戸時代にタイムスリップ！今年には佐倉市駐車場（旧印旛支庁跡地）をスタートに佐倉厚生園までの道のりを時代行列が練り歩きます。8回目の今回は、



昨年12月より、地上デジタル放送も  
ラインナップに追加!

テレビもインターネットも、地域NO.1サポートの  
NCTVへ乗り換えませんか？

テレビやビデオの買い替えによる配線から、映像不良、インターネットサービス利用者には、初期設定、プリンターなど周辺機器の設定、ウイルスや複数台接続のご相談、OSの再インストールまで、いずれも無料(出張費0円+設定費0円=合計0円!!)で行います!

**成田ケーブルテレビ株式会社**

〒286-0035 成田市圏護台2-2-5 TEL.0476-22-1001  
E-mail info@nctv.co.jp URL <http://www.nctv.co.jp>

## しすい・ハーブ

冬季休園中だった「しずいハーブガーデン」が4月から開園します。園内には、約150種類のハーブが植栽されており、春から秋にかけて季節ごとに色々なハーブを楽しむ事ができます。花のピークは5〜6月。香りを楽しむのもよし、花を楽しむのもよし、あなたのお気に入りのハーブを見つけてみませんか。



☆出陣式

(13時30分佐倉市駐車場)

参列者全員が集合。

新町交差点を折り  
返し、佐倉厚生園に  
向けて出発します。

## ☆ストリートソーラン

(13時予定) 京成佐倉駅前栄町商栄会



TEL 043(486)2331

旨いもんとし  
長兵衛 CHOBE




開業して皆様に愛されて40年… ありがとうのこころを込めて

**波奈創業 40周年 大感謝祭**

平成18年3月10日(金)→4月25日(火)まで

日頃のご愛顧に感謝し  
お客様に総額 **4,000万円** のプレゼント

波奈グループ  
店舗のご紹介



●お得情報を  
QRコード  
でチェック

1.ご来店当日、  
その場で当たる三角くじ  
波奈お食事券1,000円分(次回よりご利用頂けます。)

……………全店合計 **35,000名様**

2.ご来店当日、アンケートにお答え頂いたお客様に抽選で

|    |                   |        |       |
|----|-------------------|--------|-------|
| 特賞 | グアム旅行ご招待……………     | ペアで5組  | 10名様  |
| A賞 | ディズニーランドご招待……………  | ペアで50組 | 100名様 |
| B賞 | 帝制ご招待……………        | ペアで50組 | 100名様 |
| C賞 | ロッセマリンス観戦ご招待…………… | ペアで50組 | 100名様 |
| D賞 | ディーナーコースご招待……………  | ペアで50組 | 100名様 |

(海鮮の龍波奈本店又はラ・クヰーナ へ)

波奈グループ本部 **早野商事株式会社**

千葉市若葉区桜木町516-1 TEL.043-232-0144  
http://www.hanamankai.com

# 春のイベント情報

## ●佐倉市 催五月祭

期 間 5月3日(祝)～5日(祝)  
時 間 午前9時～午後5時  
場 所 佐倉草ぶえの丘  
草ぶえの丘の空を鯉のぼりが悠々と泳ぐ五月祭。今年も餅つきの実演販売や竹細工、お花や地元新鮮野菜の販売、草笛演奏など、盛り沢山の催しを予定。ご家族でぜひご来園下さい。

●佐倉草ぶえの丘  
043148517821

## ●催緑のまつり

日 ち 4月29日(祝)  
時 間 午前10時～予定  
場 所 ユーカリが丘サテライト平面駐車場  
毎年、みどりに日にちなんで行われている商店会主催のイベント。その名の通り、会場では植木や花の販売が行われ、商店会による出店も並んで、お祭りムードに包まれます。

●ユーカリが丘地区商店会連合会  
043146310784

## ●印西市

## ●催ほくそう春まつり

日 ち 4月1日(土)  
時 間 午前10時～午後3時  
場 所 千葉ユータン中央駅おむ駅前広場等  
都心直通15周年記念。日頃の感謝の気持ちを込めて盛大に開催。演歌歌手によるミニコンサート、ビンゴゲーム大会、北総沿線物産展、鉄道10社局グッズ即売会、ちびっ子駅長撮影会など、楽しい催しがいっぱい。春の日をお過ごし下さい。

●北総鉄道企画室  
0471444511902

## ●催ほくそう春まつり

## ●東京電機大学電子工作教室

日 ち 4月1日(土)  
時 間 午前10時～午後3時  
場 所 千葉ユータン中央駅コース内  
東京電機大学では、毎年ほくそう春まつりに参加しており、今回は電子工作教室などを開催。お気軽にご参加下さい。

●東京電機大学千葉ユータンキャンパス  
情報環境学部事務部 047614614111

## ●催第14回「北総ウォーク」

日 ち 4月1日(土)  
時 間 午前9時～午後2時30分  
場 所 千葉ユータン中央駅集合  
(受付時間は午前9時～10時30分)  
北総地域の豊かな自然と歴史を訪ねる「北総ウォーク」。今回は白井市内に点在する「しろい七福神」を巡るシリーズ第2弾。約12kmのコースを散策します。春の暖かい日差しを浴びながら、心地よい汗を流しませんか。参加無料。

●北総鉄道運輸部  
0471444517161

## ●音東京キリスト教学園

## ●バイオルガンをこにちはYOU

日 ち 5月27日(土)  
時 間 午後1時30分～  
場 所 東京キリスト教学園チャペル  
鍵盤楽器奏者、武久源造氏とチチパロの共演をお楽しみ下さい。入場無料。

●東京キリスト教学園教会音楽アカデミー  
047614611131

## ●佐倉市

## ●音こんぺいとうコンサート

日 ち 3月18日(土)  
時 間 午後6時～  
場 所 手づくり工房さくら  
パンフルトとクラシックギターによる「こんぺいとう」のミニコンサートが開かれます。素朴な音色のパンフルトとクラシックギターによる懐かしい童謡、唱歌の生演奏を手づくり工房さくらのお座敷でお楽しみ下さい。前売券のみの販売となります。チケット1200円。

●手づくり工房さくら  
043148613352

## ●音北原瑠美ソプラノリサイタル

日 ち 4月1日(土)  
時 間 午後2時～  
場 所 ミレニアムセンター佐倉  
ピアノ教室さくららんの会が贈る春のスペシャルコンサート。北原さんは日本歌曲、イタリア歌曲、アリアを披露。ピアノはさくららんの会主宰の櫻井良子さん。チケット一般2500円。学生1500円。

●ピアノ教室さくららんの会 櫻井さん  
043148615675

## ●音佐倉楽友協会 第9回定期演奏会

## 「私のお気に入りの一曲」

日 ち 4月30日(日)  
時 間 午後2時～  
場 所 佐倉市民音楽ホール  
9回目の今回は文字通り、メンバーがお気に入りの曲を演奏します。当日は、社会福祉協議会ボランティアセンターの協力により、障害者の方々をご招待。会場内にてサポートして下さるボランティアの方を募集しています。入場料1000円。

## ●音ブティアルコンサートシリーズ2006

## 「ルネッサンスから現代への旅」

日 ち 4月8日(土)  
時 間 午後6時～  
場 所 ユーカリCATVホール  
宮ノ台在住のピアニスト大西優理氏を始め、ソプラノ歌手、平井満美子氏、リュート奏者、佐野健二氏を招いてのコラボレーション演奏を予定。また、プロを目指し勉強中の大西さんの愛娘、香奈さんのハープ演奏も披露されます。チケット代2500円。

●内海さん 043146311186

## ●募コーラスあおすげ新入会員大募集

日 ち 毎週木曜日活動  
場 所 青葉小学校ミートインルーム音楽室  
メンバーは約20名。歌の好きな明るい仲間です。歌の好きな人なら初心者でも大歓迎。年齢不問。見学・体験・レッスン受付中です。

●コーラスあおすげ 田倉さん  
043146111612

## ●催1歳半～2歳児ゴディネーション教室

日 ち 毎週水・木曜日  
時 間 午前10時～11時  
場 所 NPOさくら子どもスポーツネットワーク  
ゴディネーション原理をもとに発育発達に合わせて、楽しく親子で運動できる教室。お子さんの運動能力がメキメキ伸びます。

## ●催ケ浦くまのつとツウリング

期 間 4月1日(土)～4日(火)3泊4日  
場 所 地元の工務からバンクの修理等、全て子ども達が行い遂げます。子どもの自主性を育てるマウンテンバイクのツーリングです。費用は34650円(宿泊費、食費、指導費、保険代等)。

●NPOさくら子どもスポーツネットワーク  
043146012552

# 春みんなで楽しく、しいたけ狩り & 本格炭火バーベキューを!

## 肉厚しいたけ



無農薬  
農薬・添加物を一切使用せず  
地下50mの天然水だけで  
育んでいます。

## しいたけ狩り



8:00～  
暮はるまで  
ならい目は朝一番。早いほど大きい  
しいたけが収穫できます。  
入場無料 100gあたり210円

## 本格炭火バーベキュー



8:00～  
16:00  
ガーデン使用料(3時間)大人525円/小人263円  
バーベキュー・コンロ1台1050円  
予約優先となります。

●本誌ご持参のお客様はサービス特典あり! しいたけ狩り⇒5%off/バーベキュー⇒ソフトドリンク1本プレゼント(5名様まで)



043(486)3987

FAX.043(486)3808

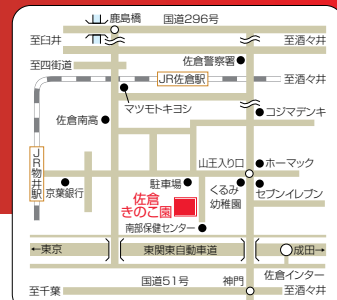
〒285-0808 千葉県佐倉市太田2395

http://www.kinoko-en.jp/

開園時間/AM8:00～PM5:00(土日はPM4:00)

定休日/月曜日(月曜日が祝祭日のときは火曜日)

すたっとTV(インターネット)で  
佐倉きこの園の情報が  
ご覧いただけます。





●佐倉市  
**美マルク・シャガール**  
—ラ・フォンテーヌの「寓話」—

期 間 3月21日(祝)〜6月11日(日)  
場 所 川村記念美術館

17世紀のフランスの詩人、ラ・フォンテーヌが著した不朽の名作「寓話」。動物たちが主人公の機知と教訓に富んだ100の物語をシャガールが描いた版画を中心に、東西の画家が「寓話」によせた作品の数々をご紹介します。

●川村記念美術館  
期 間 012014981130

●習志野市  
**催NARASHINO 薪能**

日 期 5月20日(土)  
時 間 午後6時〜  
場 所 習志野文化ホール

佐倉市在住の能楽師、橋岡久太郎師がシテを務める能「吉野天」と野村万蔵師がシテの狂言「雷」を上演。チケットは8000円と50000円の指定席があります。美しい天女の舞をお楽しみ下さい。

●佐倉市  
**美 佐倉・房総ゆかりの作家たち**  
新収蔵作品展

期 間 3月11日(土)〜4月23日(日)  
場 所 佐倉市立美術館

佐倉市立美術館では、佐倉や房総ゆかりのある作家の作品及び資料の収集を行っています。今回は昨年度に新たに収集した作品を中心に紹介。浅井忠と杉林古香の図案活動に関する作品も登場します。

●佐倉市立美術館  
期 間 043148517851

●印旛村  
**美 マタルアートミュージアム光の会企画展**  
「此木三紅大のガンダ彫刻展」

期 間 3月18日(土)〜4月16日(日)  
場 所 ガンダ(鉄屑)を用いた彫刻。屋内15点、屋外3点を展示予定。

●酒井直樹展「SKETCH」

期 間 4月22日(土)〜5月21日(日)  
場 所 鍛金技法を用いた立体作品。屋内40点、屋外5点を展示予定。

●メタルアートミュージアム光の会  
期 間 047619813151

●佐倉市  
**国立歴史民俗博物館**  
企画展「日本の神々と祭り―神社とは何か?」

期 間 3月21日(祝)〜5月7日(日)  
場 所 企画展示室

日本の古く、神社のうち、出雲大社・厳島神社・伊勢神宮・八坂神社の協力を得て、神社が持つ諸機能とそれが人々にもたらした影響について、歴史の基幹研究の一つである神社についての共同研究の成果を公開。

●国立歴史民俗博物館  
期 間 043148610123

●佐倉市  
**催 春休みだよ!お話しフェスティバル**

日 期 3月26日(日)  
時 間 午前10時〜正午  
場 所 志津コミュニティセンター大ホール

社会福祉協議会ユウカリ支部交流グループ主催によるお話しフェスティバル。青菅小、野島小、小竹小、志津小のPTAの皆さんによる、大型の紙芝居や人形劇、絵巻のサークルによる佐倉の民話、佐倉お話し会の木原南海子さんによる語りなど、多彩な演目を用意。お子さんと一緒に、お楽しみ下さい。入場無料。

●田倉さん  
期 間 043146116112

●佐倉市  
**催 風の子バザール**

日 期 3月29日(水)  
時 間 午後4時〜  
場 所 志津コミュニティセンター大ホール

世界各国の民話を紹介。その他、お楽しみ企画としてクイズ大会を予定。オリジナル国旗を作って持ってきてくれたら会場に飾ります。

●佐倉市立中央公民館  
期 間 043148711655

●佐倉市  
**催 エコ遠足**

日 期 4月15日(土)  
時 間 午前10時〜午後1時  
場 所 上座総合公園

佐倉市との共催事業。公園の周りを子どもたちが楽しみながらゴミを拾います。弁当、水筒、レジャーシート、ビニール袋、軍手持参。

●NPO佐倉子どもステーション  
期 間 043148711655

●四街道市  
**催 たのしくやろう!**  
わくわく市民フェスタ2006

日 期 3月21日(祝)  
時 間 午後12時10分〜  
場 所 わらうべの里

四街道市の市民活動団体による祭典。ステーションやボスターセッションを通じて、日頃の活動を報告します。約40団体が集合。

●四街道市役所事業政策課  
期 間 043142116162

●佐倉市  
**催 子どもミュージカル**  
「サウンド・オブ・ミュージックより」

日 期 3月19日(日)  
時 間 午後2時〜  
場 所 四街道市文化センター

四街道少年少女合唱団による11回目の定期演奏会。第一部では「歌の花束」と題し、シニア年少クラス・コルカタレによる合唱。第二部では子どもミュージカル「サウンド・オブ・ミュージック」より、「ドレミの歌」エデルワイスなどを発表。入場無料。

●四街道市教育委員会社会教育課  
期 間 043142418927

●酒々井町  
**催 朝市とタ市**

日 期 毎週日曜日  
場 所 酒々井町役場(朝市)  
JR酒々井駅東側(タ市)

酒々井町の地元新鮮野菜を毎週日曜日に販売。朝市は月曜午前8時から、4月以降は午前7時から開催となります。タ市は午後3時から開催。農家の皆さんとふれあいが買物を楽しんでみませんか。

●酒々井町役場農政課  
期 間 043149611171

●成田市  
**催 ペットフォトコンテスト2006開催**

日 期 5月1日(月)〜5月31日(水)  
場 所 犬猫雑貨フォルトウナ

期間中、店内にて写真を展示。お客様に好きな写真を選んで頂きます。1位は写真を水彩画にしてプレゼント。版元・L版、葉書サイズならOK!ご住所、お名前、電話番号、〒名、種類、写真サイズを明記の上、郵送、または直接お店にて受け付けます。締め切りは4月29日まで。

●犬猫雑貨フォルトウナ  
期 間 047612412876

**中国料理 梅園**  
厨房の出来たてを御給仕する「王様のバイキング」

※割引対象外、2名様より  
ランチは30種類より、ディナーはふかひれの煮込みや北京ダックなどの特別メニューを加えた60種類よりお好きなものをお好きなだけお召し上がりください。

○ランチテーブルバイキング 土・日・祝 12:00〜14:30  
大人(中学生以上) **¥2,900** / 小学生 **¥1,400**  
○ディナーテーブルバイキング 毎日 17:30〜21:00  
大人(中学生以上) **¥6,100** / 小学生 **¥2,900**

※別途10%のサービス料を加算させていただきます。 **3月31日まで**

※この広告を切り取ってお持ちいただくと「王様のバイキング」ご利用時にグラスワイン又はソフトドリンク1杯をサービスさせていただきます。(1枚につき5名様まで可)

**ヒルトン成田** 〒286-0127 千葉県成田市小菅456  
TEL:0476-33-1121 FAX:0476-33-0369  
info@narita.hilton.co.jp hilton.co.jp

**七五三相談会 4月23日(日) 10:00→17:00**  
(ご衣裳・お料理など、さまざまなご相談を承ります。)

**七五三のお祝いは** **入場無料**  
**ウイシュトンホテルにおまかせください。ご予約受付中**

「おめでとうございます」  
お子様の健やかなご成長を祈願する「七五三」。ご家族にとってかけがえのない喜びの歴史です。ウイシュトンホテルでは、お子様にも喜んでいただける七五三のお祝いを華やかに、手慣れたスタッフが、お手伝いさせていただきます。

京成ユウカリが丘駅0分  
**Wishton Hotel Yūkari**  
ウイシュトンホテル・ユウカリ

宴会予約サロン TEL.043-489-8155  
〒285-0858 千葉県佐倉市ユウカリが丘4-8-1  
FAX.043-489-6086 <http://www.wishton.co.jp/>

**バス**  
○型式  
KC-LR333J改  
(いすゞ社製)  
○定員/56名



●**仲井**  
**宗像神社**  
大きくはないまでも立派な鳥居を構え、神木に囲まれている。正面に配された祠の左右には各地の神が祀られ、境内は凛とした澄んだ空気を感ずることができる。地元の人々の信心が現れた美しい神社。

# すたっと歩こう!

Vol.1

新企画

## 京成酒々井駅～印旛日本医大駅 バス路線写真紀行

写真文 田尾敏郎



●**仲井**  
**成田射撃場**  
パンツ、パンツと小気味よい銃声が聞こえてくる。姿勢を正し、左右から飛び出すオレンジ色の直径10cmのクレー(土の皿)を素早く捉えて、照準を定め、引き金を絞る。一連の動作は瞬時に終わる。心が乱れていては命中は叶わない。弓道アーチェリーなどと共通した精神的鍛錬なるスポーツとしてのクレ射撃。モラルとルールでの紳士的な空気を感じることができた。

京成酒々井駅～印旛日本医大駅

京成酒々井駅  
順天堂大学  
仲の台  
学園台入口  
平賀連絡所  
印旛郵便局  
仲井  
六台小学校  
印旛村役場  
雁又  
印旛村役場  
日医全千葉北総病院  
ウエルガーデン  
印旛日本医大駅



●**印旛日本医大駅**  
**印旛日本医大駅**  
国交省の「関東の駅百選」にも選ばれたユニークな形の駅舎(北総鉄道)。東京都心や羽田空港への直通電車の出発点。4年後には、成田空港にもつながる予定。



●**車窓から**  
京成酒々井駅を出発したバスは、順天堂大学を左に見ながら田園風景の中を進んでいく。車窓からの開放感ある景色は普段気づかない自然の雄大さを感じさせてくれる。



●**雁又**  
**徳性院**  
印旛沼百景の景観を堪能できるスポットが高台に座する真言宗徳性院の門前にある。芭蕉にちなんだ句碑には印旛沼の眺めが詠われている。



●**雁又**  
**印旛沼百景・地元のお年寄り**  
「昔は渡し船で佐倉渡ってたよ」散歩中のお年寄りが話してくれた。以前は沼越しに富士山が見えることもできた。「生きてるうちに一度みたいね」

●**六台小学校**  
**山田橋から**  
橋から沼に続く川を見ながらバスは進む。



●**ナウマン象発掘の地。**  
かつてはアジア大陸とつながっていたのか。



●**雁又**  
**印旛窯**  
印旛沼の畔に井上陶芸工房(印旛窯)がある。印旛村に窯を開いて27年の陶芸家井上猛雄氏の陶版を中心とした作品を鑑賞できる。

取材協力:ちばグリーンバス(株) <http://www.keisei.co.jp/>、北総鉄道(株) <http://www.hokuso-railway.co.jp/>、成田射撃場 <http://www.2u.biglobe.ne.jp/~narita/narita00.htm>、井上陶芸工房(印旛窯)



お客様に愛されるバスを目指します。

ちばグリーンバスでは、「地域密着」「お客様第一主義」をキーワードとしたサービスの提供を目指します。

○全路線に「すたっと」配置/「すたっと」片手に、ちばグリーンバスでお散歩をお楽しみ下さい。地域情報との連携を目指します。

○突然の雨に「レンタル傘サービス」/運転士にお申し付け下さい。無料で傘をお貸します。傘は、次回ご乗車時にご返却願います。



**ちばグリーンバス株式会社**

〒285-0821 千葉県佐倉市角来1474-1  
TEL.043-481-0808

<http://www.keisei.co.jp/>



## 佐倉草ぶえの丘バラ園オープン！

(佐倉市)

世界バラ会議が日本で初めて開かれる今年。その視察地に予定されているバラ園がこの春、佐倉草ぶえの丘に誕生します。市内のNPOバラ文化研究所が苗を寄贈したもので、苗の移植など2年余りの準備期間を経て開園の運びとなりました。コンセプトは「バラの博物館」。園内には約800種、1800本のバラが植えられており、国内でもここで見られる事のできないバラを始め、原種やオールドローズを中心に、バラの歴史にスポットをあてた内容となっています。世界の原種コーナーでは、世界各国の貴重な原種、約220種を紹介。5枚の花弁から始まるバラの歴史を楽しんで頂きたい。敷地内に一番大きく面積を構えるのは、オールドローズガーデン。フランスの名高いバラ園、ラ・ボンメゾンか



▲世界の原種コーナーよりロサ バンクシアエ ノルマルリス。中国の原種



ら寄贈されたバラや輝くペルシャの黄色のバラ、香りの良いバラなど全部で7つのコーナーがあり、テーマごとに楽しむ事ができます。また、モダンローズ(現代バラ)の改良に多大な影響を与えた中国のバラを多く植栽しているのも特徴。中国のバラを豊富に見る事ができるバラ園は珍しく、「チャイナローズのバラ園」としてもアピールしていく考えです。バラ園の他にも草ぶえの丘研修棟内では、バラに関する書籍900冊を所蔵した資料室を同時に開館。花そのものだけでなく、学術的にもバラを知る事ができます。

バラファンだけでなく、子どもからシニアまで、市民の憩いの場として利用して貰いたいと、園内にはステージを設けてコンサートなども開く予定。バラの香りが漂う中、芝生でくつろぎながら音楽も楽しむ事ができそう。バラをより身近で楽しんでも貰う為の小道やスクリーンなどの多くは、ボランティアの手作り。こだわりを随所に感じながら園内を散策して頂きたい。



▲シャボッドゥナボレン  
ガクがまるくググのよう  
冬の由来はナボレンの華。

この春、注目  
の佐倉草  
ぶえの丘  
バラ園は、  
4月29日  
にオープ  
ンの予定  
。皆さん  
バラの歴史  
に触れてみ  
ませんか。

(間)佐倉草ぶえの丘  
043(485)7821



▲リージャンロード クライマー 中国のバラ、香りのコーナーで見ることが出来ます。

PICK UP!

stad-tv4ch



バラ園の見所などをお伝えします。

<http://www.stad-tv.com/>

すたっとTV(佐倉市)で生活相談員の高橋さんのインタビューがご覧いただけます。



## 地域に開けたデイサービスを目指しております。

「さくら手作り工房」では、月一度のイベントを企画し、今後は、デイサービスのご利用者だけでなく、趣味講座的な面も出しながら、ご近所の方も呼び出せるような地域に開かれたデイサービスを目指し、ご利用される方とご近所の方々のコミュニティーを演出できるような取り組みをして参ります。

さくらデイサービス 生活相談員 高橋 あき子

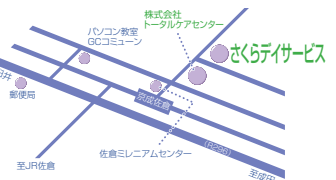
## TCC 株式会社 トータルケアセンター

「地域の介護コンシェルジュになる。」

これが私たちのモットーです。

【TCC】

- 通所介護(さくらデイサービス)
- 訪問介護
- 福祉用具貸与・販売
- 指定居宅介護支援事業(ケアプラン作成)



デイサービスセンター 千葉県指定事業者(1271700385)

## さくらデイサービス

千葉県佐倉市宮前3-23-15  
TEL.043-484-6976 FAX.043-485-2900



●さくらデイサービス  
のイベントをチェック!

米粉パンが  
学校給食にデビュー

(佐倉市)



冬号でご紹介した米粉パンの続報。米粉パンは、米の消費拡大を目的に印旛沼土地改良区と佐倉市農政課、JAいんばからなる「印旛沼地区米粉普及会佐倉市部会」が取り組んでいるものです。米粉はケーキやシチュー、パスタなど、小麦粉で作る料理の大半を作る事ができ、小麦粉の代用として注目されています。

全国学校給食週間である1月24日から一週間、佐倉市内の小中学校では「佐倉うまいもの自慢学校給食週間」をテーマに、地場産物を積極的に取り入れた献立作りを行っており、寺崎小、山王小、根郷中学校の3校で、初めて佐倉産の米で作った米粉パンが給食に導入されました。佐倉市長を始め、県の教育関係者などの視察も行われた寺崎小学校では、「甘い」「やわらかい」といった声が見童から聞かれ、好評の様子。今回のように80パーセントという高い配合率の米粉パンが給食に出されたのは県内でも初めての事。今後はパンだけでなく、様々な米粉料理が登場。地産地消が推進される中、今改めて、地場産物が見直されています。



(問)印旛沼地区米粉普及会佐倉市部会事務局

TEL 043(484)11155



米粉パンの話題は、すたっとTVホットニュースで詳しくご紹介しています。ぜひ、ご覧下さい。

www.stad-tv.com

[木村屋]



10名様

さくらまんじゅう  
(9コ入)

春に食べたい佐倉のスイーツでご紹介したさくらまんじゅうをプレゼント。

2

[アクア・ユカリ]



15組30名様

入館料  
サービス券

リラクسسには最高。アクア・ユカリで一日のんびりと過ごしませんか。

1

[ラーメン しょうや]



50名様

やわらか杏仁  
全員サービス券

一枚のサービス券で一人でもグループでもみんながお得😊

「デザートは別腹よ!」

4

[NARASHINO 薪能]



5組10名様

NARASHINO 薪能  
チケット(ペア)

佐倉市在住の能楽師/橋岡久太郎師がシテを務める舞台、NARASHINO 薪能にご招待。詳しくはP13イベント情報で。

3

読者  
プレゼント  
春号

応募方法

ハガキまたは、すたっとTV(インターネット)からメールにてご応募下さい。

①お名前②住所・電話番号③年齢④一番良かった記事⑤ご感想⑥ご希望のプレゼント(第一希望、第二希望)をご記入の上、すたっと編集部までお送り下さい。

〒285-0012 佐倉市田町74-1

株高千穂ネットワーク内 すたっと編集部まで

http://www.stad-tv.com

※すたっとくらぶに登録して頂きますと、地域のお楽しみ情報を 毎月メールマガジンでお届けいたします。

締め切り4月10日(月)まで

当選者の発表は、すたっとTVにて発表させていただきます。

オープン  
キャンパス  
開催3月25日(土) 10:00~15:00  
千葉ニュータウンキャンパスお問い合わせ TEL.0476-46-4111  
http://www.sie.dendai.ac.jp/●QRコードで  
キャンパス情報をチェックTDU  
東京電機大学  
情報環境学部超音波による視力回復  
無料体験10名募集!  
新学期はよい眼で登校!!

●家族で1台  
●自宅で10分  
視力が低下したらすぐメガネやコンタクトに頼っていませんか? それは焦点距離を調節する眼筋はますます働かなくなり、視力はさらに低下してしまいます。この眼筋を鍛えれば大半の近視は改善され視力が向上します。メガネはイヤ! コンタクトも外したい、目が疲れるなど視力のことで悩んでいる皆さん、アイメディカルセンターでは、厚生労働省承認の医療器具「超音波治療器(アイパワー)」による「視力回復2週間無料体験」に先着10名を募集。この超音波治療器は自宅で

10分間、目に当てるだけでOK!! 2~3週間で視力回復を実感できると思います」と同センターの中山さん。  
両眼0.2の視力が5ヵ月後0.8にアップした佐倉市の中村友花さん8歳(「写真」を始め、多くの方が効果を実感。「視力は回復しない」と思っていた方、眼科でも良くなかった方、この機会に体験してみたい方がすか。

アイメディカルセンター  
志津  
京成津駅徒歩3分  
佐倉市上志津1834-9  
YMOビル3F  
平日/13:00~19:00  
日曜/10:00~17:00  
月曜・祝日定休

アイメディカルセンター志津  
TEL.043-461-5171(予約制)

●QRコードでアイメディカルセンターをチェック



# まちの職人

アーティスト

その昔「商店街」と呼ばれる所には、活気があり、笑顔があり、ふれあいがあり、人と人との「顔の見える関係」が存在していた。街からそんな光景が少しずつ消えていき、「商店街」という言葉さえ希薄さを帯びていく現代。本誌では、そんな中、堅固なまでに自分のスタイルを貫き通す「まちの職人」たちにクロースアップ。その姿を伝えることで、個店の魅力を探るとともに、新たな地域「コミュニティ」の可能性を見つけていく。

## 和菓子職人 〈太田堂〉太田 和成さん (36歳)

### 「和菓子への憧憬」

季節の花をじっとみつめる  
風に揺らぐさま、朝露のたたずまい  
イメージが心のなかで描かれ  
やがて一枚のスケッチがうまれる  
太田さんの手中で練られた

四季のイメージたちはやがて  
菓子としての名が与えられ  
世に送り出される

自然の優しさ  
太田さんの無邪気なまなざしが  
うかがえる



**太田堂**  
佐倉市臼井35  
TEL.043-487-3020  
年中無休



写真・文 田尾敏郎  stad-tv 5ch 太田さんに和菓子への思いについて聞いてみました。

前号で紹介した川瀬さんの定休日に誤りがありました。正しくは月曜日定休です。お詫びして訂正します。

エコドライブ、美しい環境とモビリティの楽しさを次世代へ。

## ZEST SPORTS W TYPE



**ゼスト スポーツW (FF)**  
型式: DBA-JE1 0.66ℓ  
i-DSi 4AT車 (FF)  
■4WD仕様車は12.6万円高

Photo: SPORTS W (FF)  
ボディカラーはブラック  
メジスト・パール

車両本体価格 **1,291,500 円**  
(消費税抜き 1,230,000 円) リサイクル料金 10,400 円は別途

**ホンダプリモ栗山** ●左下のQRコードで、新車情報をご覧いただけます。

**四街道店** TEL.043-422-0360 〒284-0027 千葉県四街道市栗山1082  
**佐倉白銀店** TEL.043-483-8870 〒285-0045 千葉県佐倉市白銀1-26-2

●記載価格はすべて消費税込みの価格です。消費税を除くその他の税金、保険料、登録等に  
伴う諸費用、リサイクル料金は別途申し受けます。

 HONDA

**特典!** すたっと限定!! 「すたっと」ご持参でメガネ(一式)をご購入のお客様

## 2,000円引&メガネチェーンをプレゼント

ビックメガネ全店およびメガネハンドリー姉妹店を含みます。  
※ 特價商品を除きます。他のサービス券の併用や、お引取り時での割引は出来ません。(5/末まで)

**オリジナル形状記憶合金の「メガネ」が全国発売中!!**

形状記憶合金フレームtipは、  
軽くて丈夫なメガネを皆様に  
使っていただきたいという思いから、  
当ビックメガネが開発したものです。

横からの衝撃に強い  
素早く元に戻ります

信頼と安心の全国メガネチェーン **佐倉北口店** 佐倉商工会議所前 魚文となり  
TEL.043-486-6312  
**臼井店** 千葉ガスとなり  
TEL.043-462-7948



いつもお歳暮は何にしようかと悩んでいるので、とても参考になりました。(佐倉市 30代女性)

同様の声を多数頂きました。次号では早くも「お中元特集」を予定。参考にして下さいね。

図書館で「すたっと」を買ってきました。地元の情報を手軽に知る事ができて、とても楽しみに

**読者のひろば**

冬号にも、たくさんの皆様から「意見や感想を頂きました。ほんの一部ですが、紹介させて頂きます。」



## 「すたっと市場」が「すたっとひろば」にリニューアル!

これまで企業専用サイトだった「すたっと市場」が「すたっとひろば」と名前を変えて、内容を一新。NPO団体や個人のページも加わり、365日毎日更新型のホットなサイトになりました。企業ページでは、旬でお得な企業情報を毎日お届け!30秒CMの動画も楽しむ事ができます。NPO団体ページでは、仲間同士の情報共有の場として使って頂く事は勿論、掲示板もありますので、市民の皆さんとの情報交換の場としてご活用下さい。人気のブログが入った個人会員のページも増えました。双方向のコミュニケーションシステムとなり、よりリアルタイムの地域情報を楽しむ事ができる「すたっとひろば」。皆さんもぜひ、ご参加下さい。

<http://www.stad-tv.com/>

**祝 新生活**

**応援キャンペーン!** ~3月末迄

**TVもインターネットも  
TV標準工事費0円! 出張費0円!**

**成田ケーブルテレビ株式会社**

〒286-0035 成田市園護台2-2-5 TEL.0476-22-1001

しています。(佐倉市 30代女性)

佐倉市内では、行政との連携により各公民館図書館に「すたっと」を設置しています。その他、各地域の設置店については、「すたっとTV」にて、案内していますので、ご参照下さい。

子育て中なので外で情報を得るのは難しく、こいつらマガジンで知るの嬉しい。(酒々井町 30代女性)

「すたっとTV」で、子育てチャンネルを計画。配信開始を楽しみにして下下さい。

皆様からの「意見や感想、身近な話題をお待ちしています。」

**すたっと編集部**

043(486)1101  
043(486)1102



**編集後記** ●「すたっと」春号はお楽しみ頂けましたか。表紙の桜から始まり、チュリップやハーブ、バラなど、誌面では春の花が満開。また、四街道ブルーパークどんぐりの森で元気いっぱい遊ぶ子ども達、自然の中に感激を見出す佐倉野草会の皆さんの笑顔も満開で、輝いていました。そんな地域の宝をこれからもご紹介していきたいと思ひます。すたっと春号の誌面とあわせてすたっとTVもぜひ、お楽しみ下さい。(すたっと編集部)

**次回の予告** ●次回の「すたっと」では、梅雨の時期を快適に楽しく過ごすグッズやお中元情報、そして地元企業と市民を結ぶ新企画「すたっとコラボレーション」などをお届けする予定です。

**次回の「すたっと」は6月1日に発行の予定です。**

Stad  
スタッフ

発行人●中村正明 統括ディレクター●内田 榮 取材・編集●加瀬聡子 デザイン●初芝博志 表紙・切り絵●内田 榮 写真●田尾敏郎 協力●城西国際大学メディア学部  
●東京情報大学情報文化学科映像研究室 ●佐倉ビデオサークル 営業●門田 航 企画・編集●高千穂ネットワーク ●ライトアール 印刷・発行●高千穂ネットワーク

**連載 HOW TO 葬儀!**

**Vol.4 意外と知らないお葬式の補助金制度**

故人の方が何らかの健康保険に加入していた場合、申請することで補助金が受け取れます。ご存知でしたか?

●国民健康保険加入の場合  
各市町村役場の「国民健康保険課」に申請します。自治体によって金額が異なりますが、5万~10万円程度が支給されます。

●社会保険加入(本人の場合)  
故人の1か月分のお給料と同じ額が支給されます。(最低10万円~最高98万円まで)勤務先の手続き以外は所轄の社会保険事務所に申請手続きをして下さい。

●社会保険加入扶養家族の場合  
こちらの場合も家族埋葬料として一律10万円が支給されます。

もし故人が失業保険の受給期間に亡くなったしまった場合は、6か月以内に最寄の職業安定所へ申請することにより失業保険の残額を請求できます。

これらは自動的に支給されるものではなく、あくまで申請することによって初めて給付されるものです。必要申請書類は各機関で異なりますので、問い合わせをしてから行くのが良いでしょう。

葬祭ディレクター  
海保 大亮

松井葬儀社 問い合わせ

創業明治19年 県庁生協指定店

**有限会社 松井葬儀社**

佐倉市新町5 ●さくら斎場でのご葬儀は、松井葬儀社にご用命ください。

ホームページ <http://www.matsuisougisha.com/>  
TEL:043-484-0756 FAX:043-484-0758



健康な日常生活には「良い睡眠」が不可欠です。  
皆さんはいかがでしょう？  
今回は睡眠時無呼吸症候群（SAS）について  
ご紹介いたします。

皆さんは睡眠時無呼吸症候群（SAS）をご存知ですか？

睡眠時無呼吸症候群（SAS: Sleep Apnea Syndrome）とは、「寝ているときに呼吸が止まり、大きないびきを繰り返す病気」です。睡眠時無呼吸症候群は、健康と思われる成人の中にも数多く潜在しています。高血圧、不整脈、狭心症、心筋

関連も指摘されています。

また、日中の眠気による交通事故、労働災害、仕事や学業の能力低下など、極めて重大な社会問題を引き起こします。

ここで左の簡単な問診に答えてみましょう。

| 問 診                                            | 点 数     |
|------------------------------------------------|---------|
| 1. 座って読書しているとき                                 | 0 1 2 3 |
| 2. テレビを見ているとき                                  | 0 1 2 3 |
| 3. 人がたくさんいる場所で何もしていないとき<br>(たとえば会議中や映画を見ているとき) | 0 1 2 3 |
| 4. 車に乗せてもらっているとき                               | 0 1 2 3 |
| 5. 午後横になって休憩しているとき                             | 0 1 2 3 |
| 6. 座って誰かと話しているとき                               | 0 1 2 3 |
| 7. 昼食後、静かに座っているとき                              | 0 1 2 3 |
| 8. 運転中、渋滞や信号待ちで止まっているとき                        | 0 1 2 3 |

0点：決して眠くならない 1点：まれに眠くなる時がある  
2点：時々眠くなる 3点：眠くなることが多い

さて皆さんの結果はいかがでしたでしょうか？  
表の8つの答えの合計点数が11点以上の方は睡眠時無呼吸症候群の疑いが強いと考えられます。専門外来をご受診され、正確な診断や治療をおすすめします。この際、「睡眠時ポリグラフィー（PSG）」という精密検査を受けていただくこともあります。（写真）  
また、飲酒・喫煙等の生活習慣も睡眠時無呼吸症候群に大きく影響を及ぼします。日ごろの生活習慣に注意していただくことも必要となります。



睡眠時ポリグラフィー（PSG）



**聖隷佐倉市民病院**

〒285-8765 千葉県佐倉市江原台 2丁目36番2  
TEL.043-486-1151  
FAX.043-486-8696  
URL.<http://www.seirei.or.jp/sakura/>



**聖隷佐倉市民病院 健診センター**



人間ドック・各種オプション検査・健康診断をご受診いただけます。

【お問い合わせ】 TEL.043-486-0006 FAX.043-486-8696  
mail : [sk-dock@sis.seirei.or.jp](mailto:sk-dock@sis.seirei.or.jp)  
住所：〒285-8765 千葉県佐倉市江原台 2丁目36番2

●ご相談下さい。  
記事関連についてのご質問・ご相談は  
聖隷佐倉市民病院 健診センターまで  
お問い合わせ下さい。  
(電話) 043・486・0006

## CHIBA GAS もっとおいしく快適に!「ピピッとコンロ」

千葉ガス株式会社 佐倉支社



**Q** 料理好きなんですけど火加減が難しくて…。

**A** そうですね。火加減は料理の中でも特に重要ですからね。でも「ピピッとコンロ」の便利機能を使えば手軽に火力調節ができますよ。煮物のようにじっくり弱火が大事な時があれば中華料理のように強い火力が必要なものもあります。特に揚げ物は充分な油の温度になるまで過熱、その後は設定温度に応じて自動的に強火と弱火を繰り返すので油の温度は常に一定。無

エーライフとはエコロジー(環境)・エコノミー(経済的)なイイ暮らしのこと。  
今回は千葉ガス各店の料理教室で講師を務める渡辺先生に主婦の頼もしい味方「ピピッとコンロ」のお話を伺いました。

駄な火力を使わずにおいしい揚げ物が作れます。

**Q** ガスの火力は魅力ですけど小さな子どもがいるので少し不安…。

**A** 鍋底の焦げ付き、お子様のいたずら、消し忘れなど、小さなお子様のご家庭に限らずキッチン「のっぺり」は誰にでもありますよね。「ピピッとコンロ」なら豊富な安全機能が大切なものを守ってくれます。充実の安全機能は「ピピッとコンロ」の大きな魅力ですよ。

**Q** 油污れはお掃除が大変じゃないですか？

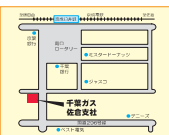
**A** 衝撃にも強く、お掃除しやすい結晶化ガラス素材やステンレス素材を天板に使用しているので凹凸も少なく、お手入れはティッシュを拭くみたいに簡単ですよ。すぐに外せるグリル皿は隈なく洗えていつも清潔に保てます。ゴトクが外せるのもとても便利で食器洗い乾燥機に入ればさらにカンタン！  
お掃除が簡単だからお水たうて洗剤だて節約できてとてもエーライフですね(笑)



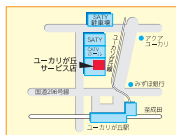
奥村さん 渡辺先生 永島さん

渡辺先生プロフィール／佐倉市在住  
千葉ガス各店の料理教室を昨年春から担当。「ピピッとコンロ」の機能をフルに活用した家庭料理を各教室で紹介。佐倉地場産の農産物を取り入れた料理は特に好評で、エコでスローなクッキングスタイルは多くの主婦から支持を得ている。

4月は春の行楽弁当やへうろ海老、飯、かつおのからしあげ、菜の花蒸し(シメツマイの皮をコンにしたもの)ピザ「ソース」ももの目に向けてまきまき中華料理を行います。今、リビング四街道オープンにおくばりできるものに粉末落花生をつかったお菓子を試作しています。オープンセールにはぜひ来てほしいね。  
●リビング白井料理教室は毎月開講しています。  
お申込みは佐倉支社(043-464-0111)までお問い合わせください。



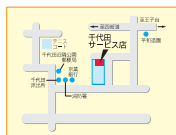
千葉ガスリビング白井  
佐倉市王子台3-2-1  
(京成白井駅南口下車)  
TEL.043-488-2550



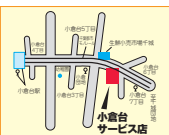
ユーカリが丘サービス店  
佐倉市ユーカリが丘4-1-1  
(サティ入口サウスエリア 1FB)  
TEL.043-461-5412



千葉ガスリビング佐倉  
佐倉市栄町21-1  
(京成佐倉駅南口下車)  
TEL.043-485-3711



千代田サービス店  
四街道市千代田5-37  
TEL.043-423-4519



小倉台サービス店  
千葉市若葉区小倉台7-1-7  
TEL.043-233-1126



OPEN  
千葉ガスリビング四街道  
四街道市四街道1-21-11  
TEL.043-420-2700

千葉ガスリビング四街道  
オープニングセール

4/1土~7金

10:00~17:00

- お楽しみ大抽選会
  - 手作りお菓子プレゼント
  - みんな大好き!もちつき大会
- ご来場の皆様への記念品をご用意してお待ちしております。



田村好弘店長からみなさまの町でこれから頑張りますのでどうぞよろしくお願いします。

すたっとTV(インターネット)で「ピピッとコンロ」の魅力をチェック!

すたっとMOBILEで、千葉ガスの情報をチェック!



CHIBA GAS  
千葉ガス株式会社 佐倉支社  
TEL.043-464-0111(代)